

Komisjon esitab oma hagi põhjenduseks üheainsa väite. Komisjon väidab, et kostja rikkus oma lepingulisi kohustusi sellega, et ei hüvitanud komisjonile temalt juba saadud ettemaksu ja selle summa vahet, mis kostjale maksta tuli. Summa, mis kostjale maksta tuli, on väiksem kui hageja poolt ettemaksumina makstud summa. Peale selle on Belgia õiguse kohaselt, mis on lepingu suhtes kohaldatav, õigus alusetult makstud summa (alusetu makse) tagasi nõuda. Seetõttu väidab komisjon, et kostja on võlgnitava summa osas vastutav.

17. mail 2010 esitatud hagi — Association Belge des Consommateurs Test-Achats versus komisjon

(Kohtuasi T-224/10)

(2010/C 209/63)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL/Belgische Verbruikersunie Test Aankoop VZW (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid F. Filpo ja A. Fratini)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hageja nõuded

— tühistada komisjoni 12. novembri 2009. aasta otsused K(2009) 9059 ja K(2009) 8954 (asi COMP/M.5549 — EDF/SEGEBEL) ja

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Oma hagi palub hageja ELTL artikli 263 alusel tühistada vaidlustatud otsused osas, millel komisjon otsustas, et ei anna Electricité de France S.A. ja Segebeli koondumise käsitlemist määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ (koondumismäärus) artikli 9 alusel osaliselt üle Belgia konkurentsiasutusele ja tunnistas koondumise ühisturuga kokkusobivaks, tingimusel et järgitakse teatud piiranguid vastavalt koondumismääruse artikli 6 lõike 1 punktile b, ning ei algatanud koondumismääruse artikli 6 lõike 1 punktis c ette nähtud menetlust.

Oma nõude põhjenduseks esitab hageja järgmised väited:

Esiteks väidab hageja, et vaidlustatud otsused pole nõuetekohaselt põhjendatud, rikuvad koondumismääruse artikli 6 lõiget 2, ning sisaldavaid ilmseid hindamisvigu, kuna komisjon ei võta piisavalt arvesse konkurentsi, mis on koondumisel tekkiva üksuse ja turul olemaoleva ettevõtja GDF Suez'i vahel.

Teiseks väidab hageja, et komisjon rikkus tema menetluslikku õigust osaleda asjaomases menetluses.

Kolmandaks väidab hageja, et komisjonil ei olnud ümberlükkamatuid ja otsustavaid tõendeid järeldamiseks, et tehingu puhul ei teki tõsisid kahtlusi selle kokkusobivuse osas ühisturuga, kui ta ei algatanud koondumismääruse artikli 6 lõike 1 punktis c ette nähtud menetlust. Veelgi enam, hageja väidab, et need puudused mõjutavad ka otsust mitte anda juhtumi käsitlemist üle Belgia konkurentsiasutusele, kuna komisjonil ei olnud piisavalt andmeid, et otsustada selle üle, kas see asutus sobis kõige paremini tegelema tehinguga, millest oli teatatud.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT L 24, lk 1; ELT eriväljaanne 08/03, lk 40).

14. mail 2010 esitatud hagi — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej versus komisjon

(Kohtuasi T-226/10)

(2010/C 209/64)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (Varssavi, Poola) (esindajad: *radcy prawni* H. Gruszecka ja D. Pawłowska)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Komisjoni 3. märtsi 2010. aasta otsus asjas PL/2009/1019: riigisisene hulgiturg IP andmete vahetamiseks (IP Transit) ja asjas PL/2009/1020: hulgiturg IP andmete vahetamiseks (IP Peering) Telekomunikacja Polska S.A. võrgus;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja taotleb Euroopa Komisjoni 3. märtsi 2010. aasta otsuse K(2010) 1234, mis on vastu võetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/21/EÜ (raamdirektiiv)⁽¹⁾ artikli 7 lõike 4 alusel, tühistamist; nimetatud otsuses kohustas komisjon Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej'd (elektroonilise side ameti president), võtma tagasi meetmete projektid, mis puudutavad riigisisest hulgiturgu IP andmete vahetamise kohta (IP Transit) ja IP Peering'u hulgiturgu Telekomunikacja Polska S.A. võrguga, millest komisjoni teavitati 27. novembril 2009 ja mis registreeriti numbrite PL/2009/1019 ja PL/2009/1020 all.

Hageja põhjendab oma hagi kolme väitega.

Esimeses väites leiab hageja, et komisjon rikkus vaidlustatud otsuse vastuvõtmisel olulisi menetlusnõudeid, sealhulgas hea halduse, tõhusa koostöö ja raamdirektiivi artiklis 7 sätestatud konsultatsioonimehhanismi põhimõtteid, kuna vaidlustatud otsuses tehtud otsus põhineb hageja poolt teatamismenetluses esitatud meetmete projektide puudulikult tõlkel, mis tõi kaasa selle, et komisjon tegi valed järeldused olukorra kohta, mis puudutab teatavaks tehtud otsuse eset. Peale selle rikkus komisjon olulisi menetlusnõudeid ka seetõttu, et ta ei põhjendanud vaidlustatud otsust piisavalt, sest põhjalikult ja objektiivselt ei ole välja toodud neid põhjuseid, mille alusel leidis komisjon, et teatavaks tehtud meetmete projektid tuleb tagasi võtta.

Hagi teises väites leiab hageja, et komisjon tegi ilmse hindamisvea, kui eeldas, et IP Peering'u ja IP Transit'i teenused on vastastikku asendatavad. IP Peering'u ja IP Transit'i teenused ei ole vastastikku asendatavad, sest nad erinevad üksteisest järgmiste asjaolude osas: valdkond, millega seondub telekommunikatsiooniettevõtjate vahel IP andmete liikumine, osutatud teenuste eest tasu arvutamise meetod, teenuse osutaja (ISP) määratlus ja teenuse kvaliteet.

Kolmandaks heidab hageja ette, et komisjon on rikkunud ka EL lepingu artikli 4 lõiget 3 ja ELTL artiklit 102 koostoimes raamdirektiivi artikli 7 lõikega 4, artikli 8 lõike 2 punktidega b ja c, artikli 14 lõiget 2, artikli 15 lõiget 3 ja artikli 16 lõiget 4, kuna ta on asunud seisukohale, et IP andmete vahetamise hulgiturud

(IP Transit ja IP Peering) Poolas ei kujuta endast kahte erinevat turgu ning neid ei käsitleta eelneva reguleerimise raames ning et Telekomunikacja Polska S.A.-l ei ole neil mõlemal turul märkimisväärset turujõudu. Hageja väidab, et ta viis turuanalüüsi läbi kooskõlas soovitus⁽²⁾ ja suunistega⁽³⁾ lähtudes eelneva reguleerimise põhjendatuse aspektist ning uuris vaieldamatult neid kolme olulist kriteeriumi. See uuring kinnitas täielikult, et IP Peering'u ja IP Transit'i turud kuuluvad eelneva reguleerimise alla, kuna nende puhul esinevad tugevad ja alalised turutõkked, asjaomase ajavahemiku vältel ei tekkinud turul tõhusat konkurentsi ning konkurentsivõimsete ainuüksi ei piisa, et võidelda selle turutõrkega sobival viisil.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta (raamdirektiiv) (EÜT L 108, lk 33; ELT eriväljaanne 13/29, lk 349).

⁽²⁾ Komisjoni 17. detsembri 2007. aasta soovitus elektroonilise side sektori asjaomaste toote- ja teenuseturgude kohta, mis vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/21/EÜ (elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta) on tundlikud eelneva reguleerimise suhtes (teatavaks tehtud numbril K(2007) 5406 all) (ELT L 344, lk 65).

⁽³⁾ Komisjoni 11. juuli 2002. aasta turuanalüüsi ja märkimisväärse turujõu hindamise suunistes vastavalt ühenduse elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste reguleerivale raamistikule (EÜT C 165, lk 6).

21. mail 2010 esitatud hagi — Hispaania versus komisjon

(Kohtuasi T-230/10)

(2010/C 209/65)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Hispaania Kuningriik (esindaja: Muñoz Pérez)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada komisjoni 11. märtsi 2010. aasta otsus 2010/152/EL, mille kohaselt Euroopa Liidu rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida liikmesriigid on teinud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastu, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) raames, osas, mis on käesoleva tühistamishagi esemeks;

- mõista kohtukulud välja kostjaks olevalt institutsioonilt.